

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St., / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1/Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL  
4C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> PROFESSIONAL SERVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8484-12MP05/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8484-12MP05	<b>Date</b> 2012-05-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-626-24411	
<b>File No. - N° de dossier</b> 626el.W8484-12MP05	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-06-05</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dubé, Jonah	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 626el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0712 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La modification n° 001 de la demande de propositions vise à répondre aux questions de l'industrie.

---

## QUESTIONS ET RÉPONSES

### **Question n° 1 :**

Par souci de clarté, l'article 1.4 (a) (i) s'applique-t-il à toutes les demandes de soumissions futures pour le Projet de transformation de la capacité de gestion du personnel militaire (TCGPM)? P. ex., empêchera-t-on un entrepreneur qui se voit attribuer un contrat à la suite de cette demande de soumissions de participer à l'avenir au projet TCGPM, conformément à l'article 1.4 (a) (i)?

**Réponse :** Il est possible qu'on empêche le soumissionnaire retenu de soumissionner ou de participer à la préparation de la soumission dans le cadre de prochaines demandes de soumissions liées au projet TCGPM ou découlant de celui-ci, à la seule discrétion de l'État.

### **Question n° 2 :**

Y a-t-il actuellement un entrepreneur ou des entrepreneurs qui fournissent des services semblables ou identiques à ceux requis dans le cadre de cette DP? Dans l'affirmative, qui sont les titulaires du contrat, quelle est la durée du contrat ou des contrats, et quelle est la valeur totale des services fournis jusqu'à présent?

**Réponse :** Aucun entrepreneur n'a fourni des services semblables ou identiques à ceux requis dans le cadre de la présente DP au cours des 12 derniers mois.

### **Question n° 3 :**

Conformément à la pièce jointe 2 – les Tableaux de réponses du soumissionnaire pour l'évaluation technique : Analyste de base de données/administrateur en GI de niveau 2 : groupe 1 : l'article n° 2 (b)(c) critères d'évaluation technique obligatoires : O.1a / O.2a / O.4a – portent sur l'expérience de travail avec Oracle PeopleSoft / Oracle People Tools; et les critères d'évaluation technique cotés : C.1a / C.2a / C.3a / C.4a / C.5a – portent sur l'expérience de travail avec Oracle PeopleSoft SGRH / GCH / Oracle People Tools.

Conformément à la pièce jointe 2, les Tableaux de réponses du soumissionnaire pour l'évaluation technique : Architecte en GI de niveau 3 : groupe 2 : article n° 2 (b)(c) critères d'évaluation technique obligatoires : C.1b / C.2b / C5.b – indiquent l'expérience de travail avec Oracle PeopleSoft version 9.0; et les critères d'évaluation techniques cotés par points : C.1b / C.2b / C.3b / C.6b – portent sur l'expérience de travail avec Oracle PeopleSoft version 9.0 / SGRH.

Les descriptions de tâches pour chaque catégorie de personnel dans la DP sont différentes de celles décrites sur le site Web des services professionnels en informatique centrés sur les tâches

---

(SPICT) pour ces mêmes catégories. Par conséquent, nous demandons à l'État de remplacer les catégories existantes, afin de permettre aux soumissionnaires de fournir des ressources dûment qualifiées pour réaliser les tâches conformément à la DP. Nous suggérons les modifications suivantes :

Remplacer « analyste de base de données/Administrateur en GI » par : A.4 « analyste de systèmes PGI de niveau 2 »;

« Architecte en GI de niveau 3 » par : A.2 Analyste fonctionnel PGI – Niveau 3

**Réponse :** On estime que l'analyste de base de données/l'administrateur en GI de niveau 2 et l'architecte GI de niveau 3 conviennent au besoin. Le Canada n'accepte pas de modifier les catégories de ressources.

**Question n° 4 :**

Empêcherait-on le soumissionnaire retenu de présenter une soumission en réponse aux autres exigences du projet TCGPM? Ces exigences ont été déterminées comme suit :

1. Bureau de gestion des projets
2. Transformation opérationnelle
3. Intégration des systèmes

**Réponse :** Le besoin portant sur le projet de TCGPM et l'approche commune en matière d'approvisionnement sont en cours d'élaboration. Par conséquent, le Canada n'est pas en mesure de commenter la demande de propositions prévue relative au projet TCGPM pour le Bureau de projet, la Gestion des changements opérationnels et l'Intégrateur de solution. Veuillez consulter la réponse à la question 1.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DP DEMEURENT INCHANGÉES.**